

## 364835-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work – Sanierung Hochbehälter Brackerslohe

OJ S 101/2026 28/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Zweckverband zur Wasserversorgung Dillenberggruppe

R-phost: [info@dillenberggruppe.de](mailto:info@dillenberggruppe.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Stein GmbH & C. KG

R-phost: [technik@stst.de](mailto:technik@stst.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Tithíocht agus taitneamhachtaí pobail

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanierung Hochbehälter Brackerslohe

Cur síos: Die Trinkwasserspeichungsanlage HB Brackerslohe besteht aus zwei Anlagenteilen, die entsprechend aufgeteilt, vom Zweckverband zur Wasserversorgung Dillenberggruppe und den Stadtwerken Stein betrieben werden. Der ältere Anlagenteil, Mitte der 1970-er Jahre erbaut, besteht aus 2 x 2 Wasserkammern mit je 2.000 m³ Inhalt, wovon die ersten drei Kammern der Dillenberggruppe zugeordnet sind und die 4. Kammer den Stadtwerken Stein. Der neuere Anlagenteil, ca. 2008 erbaut, besteht aus zwei Wasserkammern mit je 2.500 m³ Inhalt, der von den Stadtwerken Stein betrieben wird. Geplant sind die Erneuerung der Abdichtung auf den Dachdecken der Wasserkammern im alten Behälterteil, diverse Umbaumaßnahmen und die Auskleidung der Behälterkammern mit rein mineralischem Mörtel. Die Ausführung der Maßnahmen ist wechselseitig in den beiden Anlagenteilen vorzunehmen, so dass jedem Betreiber stets genügend Trinkwasser für die Versorgung zur Verfügung steht. Der Auftrag des Spritzmörtels ist zwingend im Trockenspritzverfahren vorzunehmen, da dieses Verfahren logistische, verfahrenstechnische und qualitative Vorteile bietet.

Aitheantóir an nós imeachta: 27b3a916-dc74-4039-8d5e-d8bcd5b1209c

Aitheantóir inmheánach: 501938

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hochbehälter Brackerslohe Am Golfplatz 11

Baile: Rohr

Cód poist: 91189

Foroinn tíre (NUTS): Roth (DE25B)

Tír: An Ghearmáin

#### **2.1.4. Eolas ginearálta**

Eolas breise: Wichtige verfahrensrechtliche Hinweise: Es werden zwei Lose ausgeschrieben. Angebote sind nur für alle Lose möglich (alle Lose müssen angeboten werden). 1.

Loslimitierung (Vergabe an einen einzigen Bieter): Wegen der eng verzahnten Bauphasen mit wechselseitiger Bearbeitung der Wasserkammern für beide Auftraggeber in Verbindung mit der Sicherstellung der Wasserversorgung beider Auftraggeber während der Bauphasen ist die Vergabe beider Lose an einen Fachbetrieb zwingend erforderlich. Gemäß § 30 Abs. 2 VgV wird die maximale Anzahl der Lose, die an denselben Bieter vergeben werden können, für das Gesamtverfahren auf zwei Lose festgelegt. Es ist zwingend ein Angebot für alle zwei Lose abzugeben. Einzelflächen- oder Teillose sind nicht zugelassen. 2. Getrennte

Vertragsverhältnisse und Rechnungsstellung: Da jedem Los ein anderer Auftraggeber zugeordnet ist (Los 1: Stadtwerke Stein, Los 2: Dillenberggruppe), handelt es sich rechtlich um zwei getrennte Verträge, auch wenn diese in einer gemeinsamen Ausschreibung vergeben werden. Die Zahlungsströme müssen daher dem jeweiligen Auftraggeber korrekt zugeordnet werden. Die Rechnungsempfänger für die beiden Lose sind unterschiedlich; die Rechnungsstellung hat getrennt nach Losen zu erfolgen. Ebenso müssen für jeden Auftraggeber die Gewährleistungsansprüche und Sicherheitsleistungen getrennt verwaltet werden. Weitere Hinweise: Die Stadtwerke Stein haben keine Leitweg-ID für e-Rechnungen. Die E-Mail-Adresse für den Eingang von e-Rechnungen lautet: N-eRechnung@ststDer ZV zur Wasserversorgung Dillenberggruppe kann bislang keine e-Rechnungen empfangen und hat daher auch keine Leitweg-ID für e-Rechnungen. Die E-Mail-Adresse für Rechnungsstellung lautet: [info@dillenberggruppe.de](mailto:info@dillenberggruppe.de)

#### **Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

sektvo -

#### **2.1.5. Téarmaí soláthair**

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Ní mór don tairgeoir tairiscintí a chur isteach do gach luchtóg

##### **Téarmaí an chonartha:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

#### **2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren• gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder• gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerendengesetz oder• gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

## **5. Luchtóg**

## 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: LOS 1: Anlagenbereich der Stadtwerke Stein (StSt)

Cur síos: Alter Behälterteil StSt: Auf der Behälterdachdecke: -ca. 540 m³ Aus- und Wiedereinbau Erdüberschüttung -ca. 580 m² Ausbau und Erneuerung der bituminösen Dachdeckenabdichtung einschl. Abdichtung von ca. 12 m Querdehnfuge-Einbau einer Leiter mit Fallschutzschiene, Länge ca. 7,60 m, und eines Schachtdeckels aus Edelstahl im Lüftungsschacht In der Wasserkammer: -Abbruch von ca. 14 m³ Stahlbeton (Treppe, Zulauf- u. Überlaufbalkon) -ca. 21 m² Herstellung einer Stahlbetonwand, Dicke ca. 50 cm -ca. 1.540 m² Abtrag und Untergrundvorbereitung an Decke, Wänden, Treppe und Boden mit HDW -ca. 425 m² Spritzmörtelauftrag an der Decke im Trockenspritzverfahren, ca. 15 mm dick, in 2 Lagen, 2. Lage spritzrau -ca. 665 m² Spritzmörtelauftrag an den Wänden im Trockenspritzverfahren, ca. 15 mm dick -ca. 40 m² Mörtelauftrag auf der Betontreppe, ca. 15 mm dick -ca. 410 m² Einbau Bodenmörtel im Estrichverfahren, ca. 15 mm dick -Einbau von 5 Stück Wanddurchführungen, DN 200 – 400 mm aus Edelstahl -Einbau von 2 Stück Edelstahlfenstern, ca. 1,25 x 1,0 m, und 1 Stück Edelstahltüre, ca. 0,80 x 2,05 m Kontrollgänge: -ca. 145 m² Untergrundvorbereitung, Spachtelung und Beschichtung von Wandflächen -ca. 150 m² Überarbeitung vorhandener Anstriche -ca. 75 m² Ausbau vorh. Fliesen und Estrich sowie deren Erneuerung Neuer Behälterteil StSt in den Wasserkammern: -ca. 200 Stück Überarbeitung von schadhaften Spannankerstellen in den Wänden -ca. 1.475 m² Untergrundvorbereitung an Wänden (partiell) und Boden mit HDW -ca. 300 m² Spritzmörtelauftrag an den Wänden im Trockenspritzverfahren, ca. 15 mm dick (partiell) -ca. 1.175 m² Einbau Bodenmörtel im Estrichverfahren, ca. 15 mm dick Ausführungsfristen und Bauphasen: Beginn der Arbeiten: 02.11.2026 Fertigstellung der Leistungen: 31.10.2028 Weitere Fristen: Bauphase 1: WK 3 StSt mit Bauzeit von Nov. 2026 – Feb. 2027 (4 Monate mit Pause zwischen den Jahren) Bauphase 2: WK 1 StSt + WK 3 DBG mit Bauzeit von März 2027 – Oktober 2027 (8 Monate) Bauphase 3: WK 2 StSt mit Bauzeit von Nov. 2027 – Feb. 2028 (4 Monate mit Pause zwischen den Jahren) Bauphase 4: WK 2 + WK 1 DBG mit Bauzeit von März 2028 – Oktober 2028 (8 Monate) Aitheantóir inmheánach: 501938-1

### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hochbehälter Brackerslohe Am Golfplatz 11

Baile: Rohr

Cód poist: 91189

Foroinn tíre (NUTS): Roth (DE25B)

Tír: An Ghearmáin

### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 02/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z\\_param=326159Nachweis](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=326159Nachweis) der

Eignung, vorzulegende Unterlagen: Für den Teilnahmeantrag ist ausschließlich das in den Vergabeunterlagen vorgesehene Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ zu verwenden. Bietergemeinschaften sind zugelassen und müssen eine Erklärung abgeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Mit dem Teilnahmeantrag sind Unterlagen (Erklärungen/Angaben/Nachweise) zum Nachweis der Eignung vorzulegen. Diese sind im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ zusammengestellt und erfassen insbesondere folgende Kriterien: Muss-Kriterien: Diese Angaben/Nachweise /Unterlagen müssen mit dem Teilnahmeantrag eingereicht werden. Die Nichtvorlage auch nach Nachforderung führt zum Ausschluss des Bewerbers/der Bewerbungsgemeinschaft. - Auszug zur Eintragung in das Berufsregister am Firmensitz, Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in der Handwerksrolle, Handwerkskammer oder bei der Industrie- und Handelskammer -Bescheinigung Berufsgenossenschaft (Mitgliedschaft und fristgerechte Beitragszahlung), nicht älter als 6 Monate-Bescheinigung in Steuersachen, nicht älter als 6 Monate-Bescheinigung Sozialkassen/SOKA-Bau, nicht älter als 6 Monate-Eigenerklärungen hinsichtlich Insolvenzverfahren, Liquidation und Angaben hinsichtlich schwerer Verfehlungen in Bezug auf die Zuverlässigkeit als Bewerber sowie ob Eintragungen im Wettbewerbsregister gespeichert sind-Nachweis einer

BerufshaftpflichtversicherungHinweis: Die Höhe der geforderten Deckungssummen (siehe Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ ist im Verhältnis zum geschätzten Auftragswert aufgrund der besonderen Risiken und des extrem hohen Schadenspotenzials bei Arbeiten an der kritischen Infrastruktur der Trinkwasserversorgung erforderlich. Zu wertende Kriterien: Die weiteren mit dem Teilnahmeantrag vorzulegenden Angaben/Nachweise/Unterlagen werden bewertet. Der den einzelnen Kriterien zugehörige Bewertungsmaßstab zur Erfüllung der jeweiligen Anforderungen sowie die Wichtungen der einzelnen Kriterien sind im Formblatt „Bewertungsmatrix“ aufgeführt. Dort sind zunächst die Wichtungen (in %, Summe Gewichtung 100 %) und zur weiteren Bewertung Faktoren von Faktor 0 (keine Angabe, Anforderung nicht erfüllt) bis Faktor 3 (Anforderung bestens erfüllt) angegeben. Die zu jedem Kriterium erreichbare Punktzahl ergibt sich aus dem Produkt Gewichtung x erreichtem Faktor. Es ist eine maximale Punktzahl von 300 Punkten möglich. Kriterien: (1) Nachweis der Eignung /Präqualifikation (Gewichtung 10 %, Faktor 0-3) Hinweis: Die in die Bewertung eingehenden Leistungsbereiche aus der Präqualifikation sind auf dem Formblatt „Bewertungsmatrix“ zusammengestellt. (2) Umsatz letzte 3 abgeschlossene Geschäftsjahre vor dem Jahr der Veröffentlichung, mit Anteil nur Trinkwasserbehälter (Gewichtung 5 %, Faktor 0-3) (3) Anzahl Beschäftigte letzte 3 Geschäftsjahre (Fachpersonal) (Gewichtung 5 %, Faktor 0-3) (4) Qualifikation Fachbetrieb nach DVGW W 316 (Gewichtung 20 %, Faktor 0-3) (5) Qualifikationsnachweise Fachpersonal (Gewichtung 10 %, Faktor 0-3) (6) Nachweis der überwachenden Prüfstelle, Güteschutzgemeinschaft etc. (Gewichtung 7 %, Faktor 0-3) (7) Technische Ausrüstung (Gewichtung 10 %, Faktor 0-3) (8) Hygiene- und Reinigungs-

/Desinfektionskonzept (Gewichtung 8 %, Faktor 0-3)(9)Referenzen TWB letzte 5

Geschäftsjahre (Gewichtung 25 %, Faktor 0-3)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

#### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an Conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotssumme

Cur síos: (1) Angebotssumme 70 % gemäß Vergabeunterlagen Die Bildung der Gesamtwertung aus Preis (70 %) und Qualität (30 %) erfolgt nach einem in den Vergabeunterlagen näher beschriebenen Punktesystem. Sie ist im Formblatt „Verfahrensbedingungen“ unter Ziff. II „Zuschlagskriterien und Gewichtung“ eindeutig beschrieben.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: (2) Qualität 30 % gemäß Vergabeunterlagen (Produkt- und Materialauswahl gem. LV 20 %, grober Bauplan 10 %) Die Bildung der Gesamtwertung aus Preis (70 %) und Qualität (30 %) erfolgt nach einem in den Vergabeunterlagen näher beschriebenen Punktesystem. Sie ist im Formblatt „Verfahrensbedingungen“ unter Ziff. II „Zuschlagskriterien und Gewichtung“ eindeutig beschrieben.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z\\_param=326159](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=326159)

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

##### **Téarmaí an nós imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 31/07/2026

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: (1) Vertragserfüllungssicherheit in Höhe von 5 % der Auftragssumme einschl. Umsatzsteuer) gemäß Vergabeunterlagen(2)

Mängelanspruchesicherheit in Höhe von 3 % der objektiv richtigen Höhe der Schlussrechnungssumme (ein-schl. Umsatzsteuer und etwaiger Nachträge) gemäß Vergabeunterlagen

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 01/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung erfolgt ausschließlich im Rahmen der einschlägigen vergaberechtlichen Bestimmungen. Es besteht kein Anspruch auf Nachforderung.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Gesamtschuldnerisch haftend

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Zweckverband zur Wasserversorgung Dillenberggruppe

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Zweckverband zur Wasserversorgung Dillenberggruppe

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Zweckverband zur Wasserversorgung Dillenberggruppe

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Zweckverband zur Wasserversorgung Dillenberggruppe

**5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: LOS 2: Anlagenbereich des ZV zur Wasserversorgung Dillenberggruppe (DBG)

Cur síos: Alter Behälterteil DBGAuf den Behälterdachdecken:-ca. 1.655 m³ Aus- und

Wiedereinbau Erdüberschüttung-ca. 1.870 m² Ausbau und Erneuerung der bituminösen

Dachdeckenabdichtung einschl. Abdichtung von ca. 95 m Längs- und Querdehnfuge-Einbau

von 6 Stück Leitern mit Fallschutzschiene, Länge ca. 7,60 - 9,90 m, und von 6 Stück

Schachtdeckeln aus Edelstahl in den Lüftungsschächten  
In den Wasserkammern:-Ausbau von 3 Stück Entnahmekonstruktionen DN 400, Länge ca. 9,0 m, und 2 Stück Wasserstandsmessrohren NW 400, Länge ca. 5,50 m, asbesthaltig, nach den Vorgaben der TRGS 519-Abbruch von ca. 42 m³ Stahlbeton (Treppen, Zulauf- u. Überlaufbalkone)-ca. 63 m² Herstellung von Stahlbetonwänden, Dicke ca. 50 cm-ca. 4.620 m² Abtrag und Untergrundvorbereitung an Decke, Wänden, Treppe und Boden mit HDW-ca. 98 lfm Einbau Dehnfugenbandagen an Decken, Wänden und Boden-ca. 1.275 m² Spritzmörtelauftrag an der Decke im Trockenspritzverfahren, ca. 15 mm dick, in 2 Lagen, 2. Lage spritzrau-ca. 1.995 m² Spritzmörtelauftrag an den Wänden im Trockenspritzverfahren, ca. 15 mm dick-ca. 120 m² Mörtelauftrag auf der Betontreppe, ca. 15 mm dick-ca. 1.230 m² Einbau Bodenmörtel im Estrichverfahren, ca. 15 mm dick-Einbau von 12 Stück Wanddurchführungen, DN 200 – 400 mm, aus Edelstahl-Einbau von 6 Stück Edelstahlfenstern, , ca. 1,25 x 1,0 m, und 3 Stück Edelstahltüren, ca. 0,80 x 2,05 m  
Kontrollgänge:-ca. 630 m² Untergrundvorbereitung, Spachtelung und Beschichtung von Wandflächen-ca. 1.045 m² Überarbeitung vorhandener Anstriche-ca. 615 m² Ausbau vorh. Fliesen und Estrich sowie deren Erneuerung  
Ausführungsfristen und Bauphasen: Beginn der Arbeiten: 02.11.2026  
Fertigstellung der Leistungen: 31.10.2028  
Weitere Fristen: Bauphase 1: WK 3 StSt mit Bauzeit von Nov. 2026 – Feb. 2027 (4 Monate mit Pause zwischen den Jahren)  
Bauphase 2: WK 1 StSt + WK 3 DBG mit Bauzeit von März 2027 – Oktober 2027 (8 Monate)  
Bauphase 3: WK 2 StSt mit Bauzeit von Nov. 2027 – Feb. 2028 (4 Monate mit Pause zwischen den Jahren)  
Bauphase 4: WK 2 + WK 1 DBG mit Bauzeit von März 2028 – Oktober 2028 (8 Monate)  
Aitheantóir inmheánach: 501938-2

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Hochbehälter Brackerslohe Am Golfplatz 11

Baile: Rohr

Cód poist: 91189

Foroinn tíre (NUTS): Roth (DE25B)

Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 02/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eignung, vorzulegende Unterlagen: Für den Teilnahmeantrag ist ausschließlich das in den Vergabeunterlagen vorgesehene Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ zu verwenden. Bietergemeinschaften sind zugelassen und müssen eine Erklärung abgeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Mit dem Teilnahmeantrag sind Unterlagen (Erklärungen/Angaben /Nachweise) zum Nachweis der Eignung vorzulegen. Diese sind im Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ zusammengestellt und erfassen insbesondere folgende Kriterien: Muss-Kriterien: Diese Angaben/Nachweise/Unterlagen müssen mit dem Teilnahmeantrag eingereicht werden. Die Nichtvorlage auch nach Nachforderung führt zum Ausschluss des Bewerbers/der Bewerbergemeinschaft. -Auszug zur Eintragung in das Berufsregister am Firmensitz, Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug, Eintragung in der Handwerksrolle, Handwerkskammer oder bei der Industrie- und Handelskammer -Bescheinigung Berufsgenossenschaft (Mitgliedschaft und fristgerechte Beitragszahlung), nicht älter als 6 Monate-Bescheinigung in Steuersachen, nicht älter als 6 Monate-Bescheinigung Sozialkassen /SOKA-Bau, nicht älter als 6 Monate-Eigenerklärungen hinsichtlich Insolvenzverfahren, Liquidation und Angaben hinsichtlich schwerer Verfehlungen in Bezug auf die Zuverlässigkeit als Bewerber sowie ob Eintragungen im Wettbewerbsregister gespeichert sind-Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung Hinweis: Die Höhe der geforderten Deckungssummen (siehe Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ ist im Verhältnis zum geschätzten Auftragswert aufgrund der besonderen Risiken und des extrem hohen Schadenspotenzials bei Arbeiten an der kritischen Infrastruktur der Trinkwasserversorgung erforderlich. Zu wertende Kriterien: Die weiteren mit dem Teilnahmeantrag vorzulegenden Angaben/Nachweise/Unterlagen werden bewertet. Der den einzelnen Kriterien zugehörige Bewertungsmaßstab zur Erfüllung der jeweiligen Anforderungen sowie die Wichtungen der einzelnen Kriterien sind im Formblatt „Bewertungsmatrix“ aufgeführt. Dort sind zunächst die Wichtungen (in %, Summe Gewichtung 100 %) und zur weiteren Bewertung Faktoren von Faktor 0 (keine Angabe, Anforderung nicht erfüllt) bis Faktor 3 (Anforderung bestens erfüllt) angegeben. Die zu jedem Kriterium erreichbare Punktzahl ergibt sich aus dem Produkt Gewichtung x erreichtem Faktor. Es ist eine maximale Punktzahl von 300 Punkten möglich. Kriterien: (1) Nachweis der Eignung /Präqualifikation (Gewichtung 10 %, Faktor 0-3) Hinweis: Die in die Bewertung eingehenden Leistungsbereiche aus der Präqualifikation sind auf dem Formblatt „Bewertungsmatrix“ zusammengestellt. (2) Umsatz letzte 3 abgeschlossene Geschäftsjahre vor dem Jahr der Veröffentlichung, mit Anteil nur Trinkwasserbehälter (Gewichtung 5 %, Faktor 0-3) (3) Anzahl Beschäftigte letzte 3 Geschäftsjahre (Fachpersonal) (Gewichtung 5 %, Faktor 0-3) (4) Qualifikation Fachbetrieb nach DVGW W 316 (Gewichtung 20 %, Faktor 0-3) (5) Qualifikationsnachweise Fachpersonal (Gewichtung 10 %, Faktor 0-3) (6) Nachweis der überwachenden Prüfstelle, Güteschutzgemeinschaft etc. (Gewichtung 7 %, Faktor 0-3) (7) Technische Ausrüstung (Gewichtung 10 %, Faktor 0-3) (8) Hygiene- und Reinigungs-/Desinfektionskonzept (Gewichtung 8 %, Faktor 0-3) (9) Referenzen TWB letzte 5 Geschäftsjahre (Gewichtung 25 %, Faktor 0-3)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

#### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotssumme

Cur síos: (1) Angebotssumme 70 % gemäß Vergabeunterlagen Die Bildung der Gesamtwertung aus Preis (70 %) und Qualität (30 %) erfolgt nach einem in den Vergabeunterlagen näher beschriebenen Punktesystem. Sie ist im Formblatt „Verfahrensbedingungen“ unter Ziff. II „Zuschlagskriterien und Gewichtung“ eindeutig beschrieben.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

##### **Critéar:**

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität

Cur síos: (2) Qualität 30 % gemäß Vergabeunterlagen (Produkt- und Materialauswahl gem. LV 20 %, grober Bauplan 10 %) Die Bildung der Gesamtwertung aus Preis (70 %) und Qualität (30 %) erfolgt nach einem in den Vergabeunterlagen näher beschriebenen Punktesystem. Sie ist im Formblatt „Verfahrensbedingungen“ unter Ziff. II „Zuschlagskriterien und Gewichtung“ eindeutig beschrieben.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFFormsBekVuUrl?z\\_param=326159](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFFormsBekVuUrl?z_param=326159)

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 31/07/2026

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: (1) Vertragserfüllungssicherheit in Höhe von 5 % der Auftragssumme einschl. Umsatzsteuer) gemäß Vergabeunterlagen(2)

Mängelanspruchssicherheit in Höhe von 3 % der objektiv richtigen Höhe der Schlussrechnungssumme (ein-schl. Umsatzsteuer und etwaiger Nachträge) gemäß Vergabeunterlagen

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 01/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung erfolgt ausschließlich im Rahmen der einschlägigen vergaberechtlichen Bestimmungen. Es besteht kein Anspruch auf Nachforderung.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Gesamtschuldnerisch haftend

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Zweckverband zur Wasserversorgung Dillenberggruppe

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Zweckverband zur Wasserversorgung Dillenberggruppe

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Zweckverband zur Wasserversorgung Dillenberggruppe

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Zweckverband zur Wasserversorgung Dillenberggruppe

## 8. Eagraíochtaí

---

**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Zweckverband zur Wasserversorgung Dillenberggruppe

Uimhir chlárúcháin: +49910379360

Seoladh poist: Gonnersdorf 22

Baile: Cadolzburg

Cód poist: 90556

Foroinn tíre (NUTS): Fürth, Landkreis (DE258)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [info@dillenberggruppe.de](mailto:info@dillenberggruppe.de)

Teil.: +49910379360

Seoladh idirlín: <https://www.dillenberggruppe.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Ceannaire grúpa

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

**8.1. ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Uimhir chlárúcháin: 09-0358002-61

Seoladh poist: Promenade 27

Baile: Ansbach

Cód poist: 91522

Foroinn tíre (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Teil.: +49 981531277

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Stein GmbH & C. KG

Uimhir chlárúcháin: +49911996700

Seoladh poist: Wilhelmstraße 5

Baile: Stein

Cód poist: 90547

Foroinn tíre (NUTS): Fürth, Landkreis (DE258)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [technik@stst.de](mailto:technik@stst.de)

Teil.: +49910379360

Seoladh idirlín: <https://www.stst.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

**8.1. ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 795508d0-1a9a-4ae5-869d-c3044f272c93 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 26/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 364835-2026

Uimhir eagráin IO S: 101/2026

Dáta foilsithe: 28/05/2026